

Christian Friedrich David Schubart,

## La truto

*tradukita de Ludwig Schödl*

En riveret' malvarma,  
 Ja en petola ag'  
 Kaprica truto ĉarma  
 Saltetis kiel sag'.  
 Mi staris ĉe la bordo,  
 Rigardis kun plezur'  
 La fiŝon en akordo  
 Kun rivereta pur'.

Malice kun intenco  
 Ĉe l' bordo gvatis vir'  
 Kun vergo, kun finenso  
 La truton kun dezir'.  
 Se l'akva kristaleco  
 Nur restos, pensis mi,  
 Al fiŝa libereco  
 Atencus vane li.

Sed nun senpacience  
 La fiŝkaptont' aĉigas  
 Akvon li intence  
 Kaj jam el ĝia ond'  
 Trompitan truton tiras.  
 Kaptita, ho karul',  
 La koron vi disŝiras  
 Amata, vi ĉarmul'!

.....  
 .....,  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....,  
 .....  
 .....

*Traduko de la Germana poemo "Die Forelle" de CHRISTIAN FRIEDRICH DAVID SCHUBART (\*1739-03-24 – †1791-10-10) en Esperanton de LUDWIG SCHÖDL (\*1909-10-31 – †1997-02-20).*

*Arg-832-1670 (2013-02-20 09:46:20)*

*Tiu ĉi esperantigo troviĝas en la kantlibreto „Ni kantas“, eldonita en 1980 de la Centra Laborrondo Esperanto de Kulturligo de GDR, redaktita de Ludwig Schödl. Pri la tradukinto vidu la vikepedian retejon [http://eo.wikipedia.org/wiki/Ludwig\\_Schödl](http://eo.wikipedia.org/wiki/Ludwig_Schödl).*